

ENGLISH	Instructions for use	Page 4
ČESKY	Návod k použití	Strana 8
SLOVENSKY	Návod na používanie	Strana 12
MAGYAR	Használati útmutató	Oldal 16

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- **VIGYÁZAT!** Az instabilitásból származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni.
- **VIGYÁZAT!** Hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílásait.
- **VIGYÁZAT!** Ügyeljen, hogy a készülék hűtőrendszerének csövei ne sérüljenek meg.
- **VIGYÁZAT!** A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó által ajánlott eszközt használja, és ne alkalmazzon ettől eltérő mechanikus, elektromos eszközöket vagy vegyszereket.
- **VIGYÁZAT!** Tilos a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket használni az élelmiszerek tárolására szolgáló térben.
- **VIGYÁZAT!** Azokat a jég- és/vagy vízadagoló készülékeket, amelyek nincsenek közvetlenül a vízhálózatra kötve, kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

Tájékoztató: Ez a készülék nem tartalmaz CFC-t. A hűtőhálózat R600a-t (HC) tartalmaz.

- Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan természetes gáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Éppen ezért feltétlenül ellenőrizze, hogy a hűtőhálózat csőrendszere nincs-e megsérülve. Legyen fokozottan körültekintő, amennyiben a hűtőrendszer csövei sérültek.
- A C-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.


Legyen fokozottan körültekintő, amikor leselejtezi.

- A készülék háztartási alkalmazásra és az alábbi helyeken való használatra készült:
 - üzletekben, irodákban és munkahelyeken lévő konyhákban
 - vidéki házakban, továbbá hotelekben, motelekben és más lakókörnyezetekben a vendégek általi használatra
 - fizetővendéglátó szálláshelyeken
 - vendéglátóipari és más hasonló, nem kereskedelmi környezetekben
- Tilos a készülékbe robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackokat behelyezni.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. A csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek a termékkel kapcsolatos tapasztalattal és tudással, csak abban az esetben használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, vagy előzetesen utasításokkal látták el őket a készülék biztonságos használatát illetően, valamint tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A beszorulás vagy fulladás kockázatának elkerülése érdekében ne engedje, hogy a készülékben gyermekek játsszanak vagy elbújjanak.

- Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy egy olyan többpólusú megszakítóval, amely a biztonsági előírások szerint lett csatlakoztatva az aljzat és a készülék közé.
- A készülék csatlakozóját földelt aljzatba csatlakoztassa: a készüléket egy előírászerűen földelt hálózathoz kell csatlakoztatni.
- Ne használjon egy-/többdugaszos elosztót vagy hosszabbítókábelt.
- Üzembe helyezés közben ügyeljen arra, hogy a készülék ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne húzza meg a készülék tápvezetékét.
- A készülék mozgatását és üzembe helyezését két vagy több személy végezze.
- A veszélyek elkerülése érdekében gondoskodni kell arról, hogy a beüzemelést és karbantartást (többek között a tápkábel cseréjét) szakember végezze a gyártó utasításainak és az érvényben lévő helyi előírásoknak megfelelően. Ne javítsa és ne cserélje ki a készülék semmilyen alkatrészét, hacsak az adott művelet nem szerepel kifejezetten a felhasználói kézikönyvben.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

1. Csomagolás

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és az újrahasznosítás jelével  van ellátva. A csomagolóanyag kidobásakor tartsa be a helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol darabok stb.) tartsa gyermekektől távol, mivel ezek veszélyforrást jelenthetnek.

2. Leselejtezés/hulladékelhelyezés

A mosogatógép újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. Ha Ön ügyel arra, hogy a készülék kiselejtezése megfelelően történjen, akkor hozzájárul a környezeti és egészségügyi ártalmak elkerüléséhez.



A készüléken vagy a kísérő dokumentációban lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőpontok egyikére.

Kiselejtezőskor a hálózati kábel elvágásával tegye használhatatlanná a készüléket, továbbá szerelje le az ajtókat és a polcokat is, hogy a gyerekek ne mehessenek be és ne tudjanak beszorulni a készülék belsejébe.

A készülék kiselejtezőskor a hulladékok elhelyezésére vonatkozó helyi előírások szerint kell eljárni, és a készüléket a kijelölt begyűjtőhelyek valamelyikén kell leadni ügyelve arra, hogy a készülék még pár napig se maradjon őrizetlenül, mert a gyermekekre nézve veszélyforrást jelent. A készülék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a helyi illetékes hatósághoz, a háztartási hulladékok gyűjtését végző szolgáltatóhoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.

Megfelelőségi nyilatkozat

- A készüléket élelmiszerek tárolására tervezték, és a készülék megfelel az 1935/2004 számú rendelkezésnek.
- A készülék tervezése, kivitelezése és forgalmazása megfelel:
 - a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról szóló 2006/95/EK irányelv követelményeinek (amely felváltja a 73/23/EGK irányelvet és annak módosításait);
 - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2004/108/EK irányelv védelmi követelményeinek.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A készülék optimális üzemeltetése érdekében olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, amelyek a termék leírását és hasznos tanácsokat tartalmaznak. Őrizze meg ezeket az utasításokat, mert a jövőben még szüksége lehet rájuk.

1. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e megsérülve, és az ajtó megfelelően záródik-e. Az esetleges hibákat a készülék átvételétől számított 24 órán belül jelezheti a márkakereskedőnél.

2. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.
3. Használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét.

ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ÁLTALÁNOS JAVASLATOK

ÜZEMBE HELYEZÉS

- A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére.
- Vigyázzon arra, hogy a készülék ne kerüljön hőforrás közelébe.
- A készüléket egy olyan helyiségben helyezze el és állítsa vízszintbe, amelynek padlója elbírja a készülék súlyát, és megfelel a készülék méretének és rendeltetésének.
- A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően akkor, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály	Körny. hőm. (°C)
SN	10 és 32 között
N	16 és 32 között
ST	16 és 38 között
T	16 és 43 között

- Ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség megegyezik-e a lakóhelyén rendelkezésre álló feszültséggel.

A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- A készülék vagy más elektromos berendezés közelében tilos benzint, gyúlékony folyadékokat vagy gázokat tárolni, illetve használni. A kiáramló gőzök tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkival rendelkezik).

- Miután a jégkockákat vagy jégkrémeket kivette a készülékből, ne fogyassza el őket azonnal, mert égési sebeket szenvedhet a hidegtől.
- Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegősűrítő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.
- Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet megkezdése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, vagy csatlakoztassa le a hálózatról.
- A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, míg a fagyaszótérét mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockák készítésére használja.
- A fagyaszótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek.
- A nem előrecsomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy ne érjenek hozzá a hűtőter vagy fagyaszótér belső falaihoz.
- A készülék belsejében lévő izzó kifejezetten háztartási gépekhez lett megtervezve, ezért a lakás helyiségeinek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a személyekben, állatokban vagy vagyontárgyakban bekövetkezett azon károkért, amelyek a fenti utasítások és óvintézkedések betartásának elmulasztása miatt következnek be.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- A készülék beüzemelésére egy száraz, jól szellőző helyiséget válasszon hőforrásoktól (pl. radiátortól, tűzhelytől stb.) távol, egy olyan helyen, amelyet nem ér közvetlenül napfény. Igény szerint használjon szigetelőlapot.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat.
- Ha a készülék hátoldalánál a szellőzés nem megfelelő, az energiafogyasztás nő, a hűtési hatékonyság pedig csökken.
- A készülék belső hőmérsékletét a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezkedése befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál számításba kell vennie ezeket a tényezőket.
- Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe.
- A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel.
- Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtaja – különösen a mélyhűtő ajtaja – megfelelően van bezárva.
- Lehetőleg minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.
- Kiolvasztáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőtérben lévő élelmiszereket.
- A készülékek speciális rekeszekkel vannak kialakítva (pl. friss élelmiszereket tároló rekesz, zéró hőmérsékletű rekesz stb.). Ha a készülékhez kapott füzetben erre vonatkozóan nincs más utasítás, akkor a rekeszeket igény szerint eltávolíthatja.
- A hűtőszekrényben lévő polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafelhasználást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).
- A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarakat és a jégtelenítő polcokat anélkül távolíthatja el, hogy a készülék energiafogyasztása megváltozna.
- A sérült tömitést a lehető leghamarabb ki kell cserélni.
- A magas energiaosztályú termékek olyan nagyteljesítményű motorokkal vannak kialakítva, amelyek kisebb energiafogyasztás mellett hosszabb ideig maradnak működőképesekek. Nem kell aggódnia amiatt, ha a motor hosszú ideig folyamatosan üzemel.